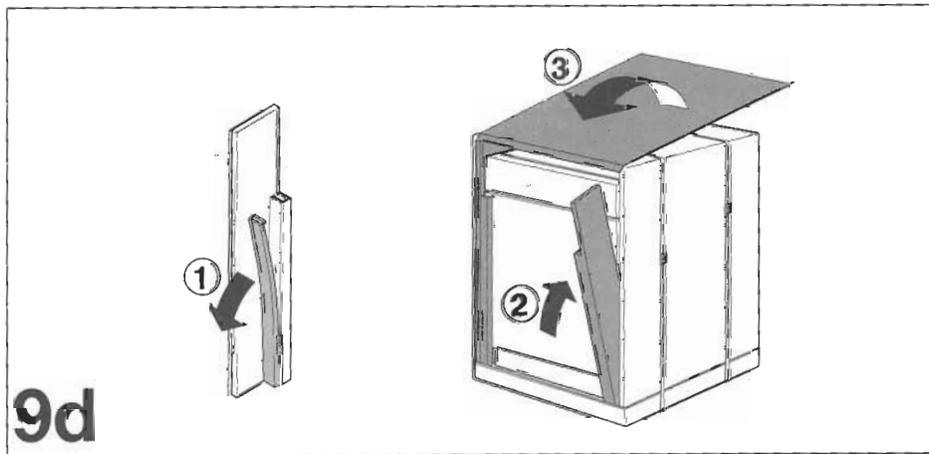
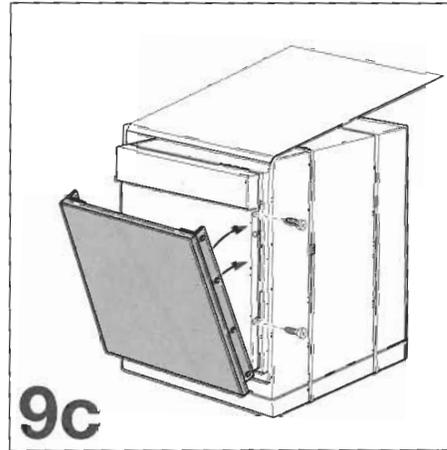
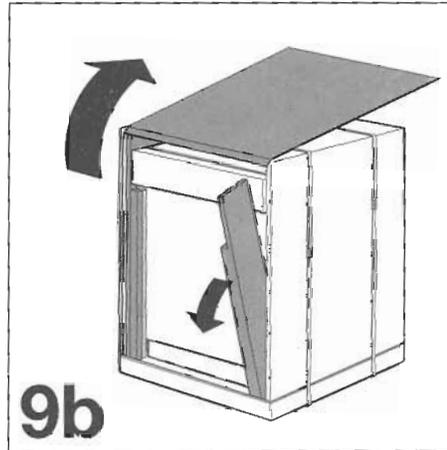
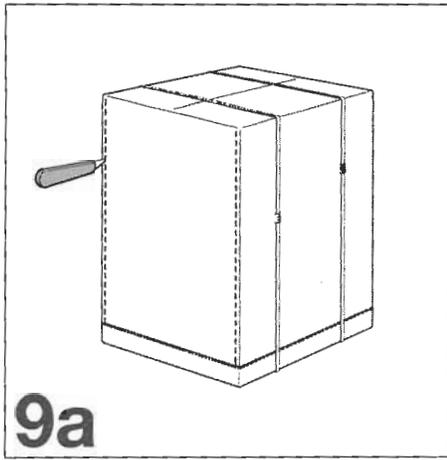
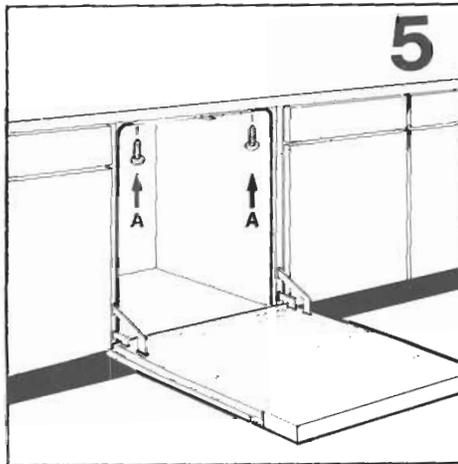
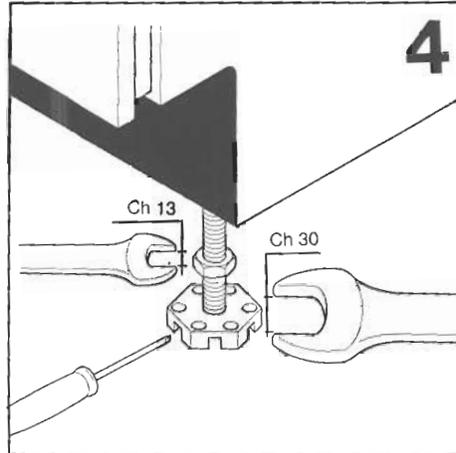
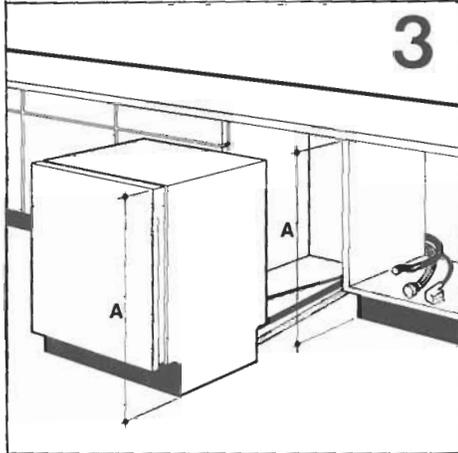
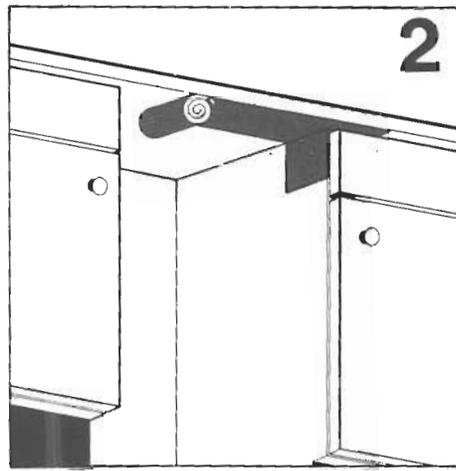
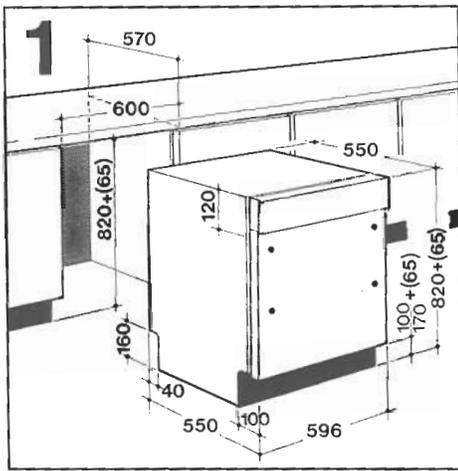


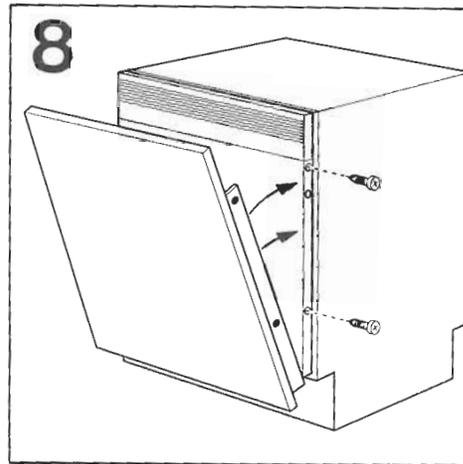
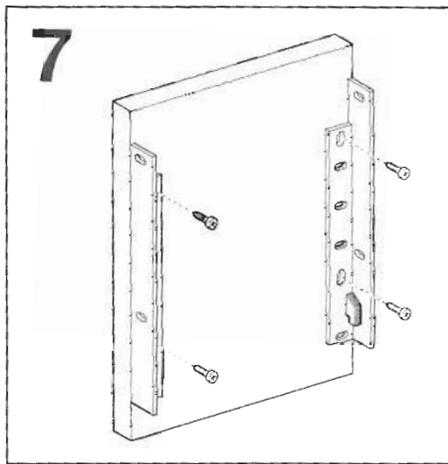
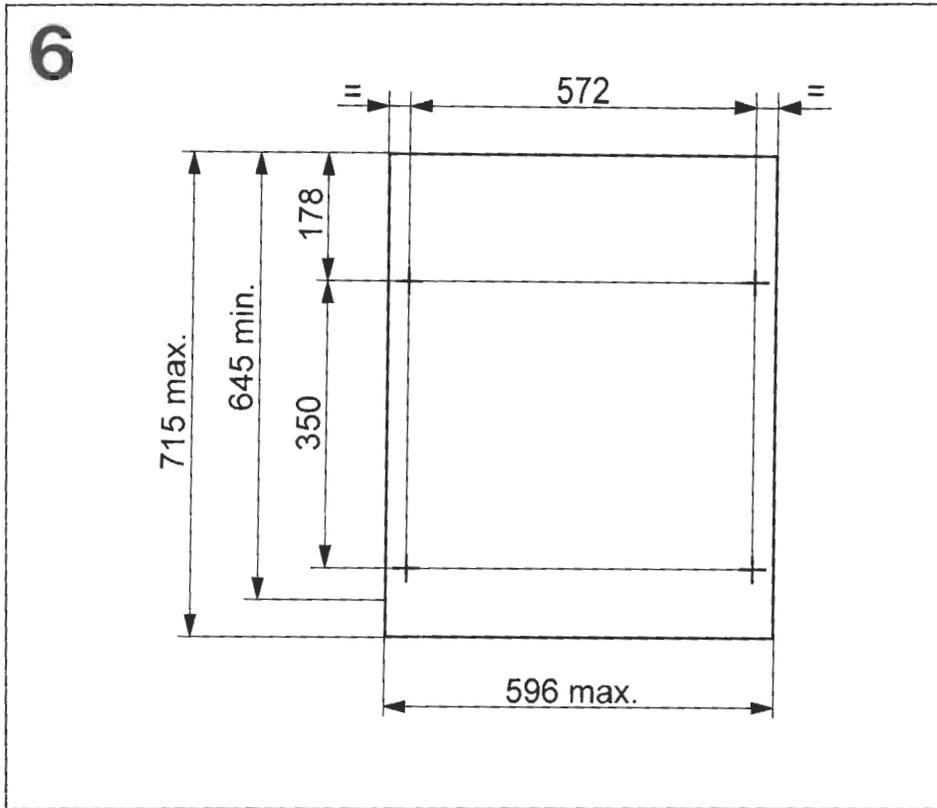
I	Istruzioni per l'uso
F	Mode d'emploi
GB	User instructions
D	Bedienungsanleitung
NL	Gebruiksaanwijzing
E	Instrucciones para el uso
P	Instruções de Utilização

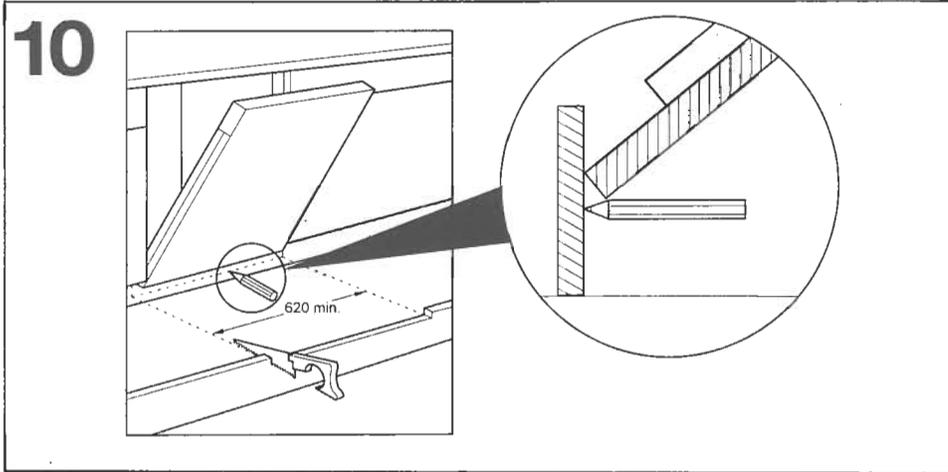
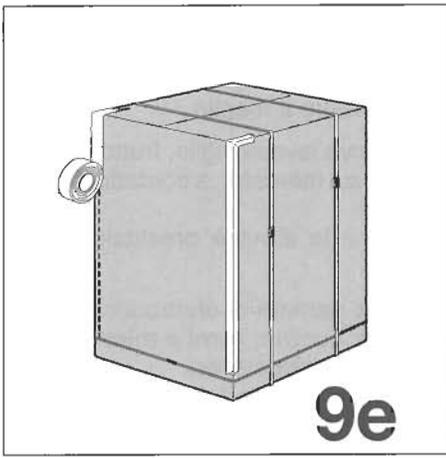
A 5001











Complimenti,

con l'acquisto di questo elettrodomestico Candy, Lei ha dimostrato di non accettare compromessi: Lei vuole il meglio.

Candy è lieta di proporLe questa nuova lavastoviglie, frutto di anni di ricerche e di esperienze maturate sul mercato, a contatto diretto con i Consumatori.

Lei ha scelto la qualità, la durata e le elevate prestazioni che questa lavastoviglie Le offre.

Candy Le propone inoltre una vasta gamma di elettrodomestici: **lavatrici, lavastoviglie, lavasciuga, cucine, forni a microonde, forni e piani di cottura, frigoriferi e congelatori.**

Chieda al Suo Rivenditore il catalogo completo dei prodotti Candy.

La preghiamo di leggere attentamente le avvertenze contenute nel presente libretto in quanto forniscono importanti indicazioni riguardanti la sicurezza di installazione, d'uso, di manutenzione ed alcuni utili consigli per il migliore utilizzo della lavastoviglie.

Conservi con cura questo libretto per ogni ulteriore consultazione.

Garanzia

L'apparecchio è corredato da un certificato di garanzia che Le permette di usufruire del Servizio di Assistenza Tecnica gratuitamente, salvo l'addebito di un diritto fisso di chiamata, per il periodo di un anno dalla data d'acquisto.

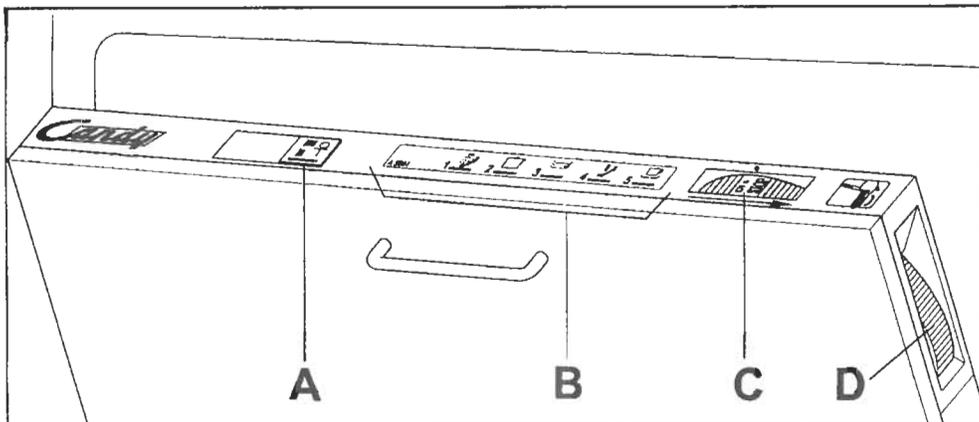
Ricordi di spedire la parte **A** del certificato di garanzia, per la necessaria convalida, entro 10 giorni dalla data di acquisto.

La parte **B** dovrà essere da Lei conservata, debitamente compilata, per essere esibita al Servizio Assistenza Tecnica, in casi di necessità di intervento, insieme alla ricevuta fiscale rilasciata dal rivenditore al momento dell'acquisto.

Indice

Descrizione dei comandi	pag. 7
Dati tecnici	pag. 7
Elenco dei programmi	pag. 8
Scelta dei programmi	pag. 10
Note tecniche per mobiliari	pag. 11

Descrizione dei comandi



A Tasto di Avvio e Arresto

C Visualizzatore programmi

B Simbologia programmi

D Manopola selezione programmi

Dimensioni:

senza piano lavoro

Altezza	cm.	82+88,5
Profondità	cm.	55
Larghezza	cm.	59,6
Ingombro con porta aperta	cm.	117

Dati Tecnici:

Coperti I.E.C.	12
Capacità con pentole e piatti	8 persone
Pressione ammessa nell'impianto idraulico:	Min. 8 - Max 80 N/cm. ²
Ampere fusibile	(vedere targhetta dati)
Potenza max assorbita	(vedere targhetta dati)
Tensione d'alimentazione	(vedere targhetta dati)

ELENCO DEI PROGRAMMI

Programma	Simbolo	Descrizione
1		Prelavaggio freddo Breve prelavaggio per le stoviglie usate al mattino o mezzogiorno, <u>quando si vuole rimandare il lavaggio del carico completo dopo la cena</u>
2		Universale Adatto al lavaggio di stoviglie e pentole di uso quotidiano normalmente sporche. Programma normalizzato I.E.C. 436 - NFC 73176.
3		Giornaliero Adatto al lavaggio di stoviglie e pentole di uso quotidiano da usarsi subito dopo il pasto. Programma normalizzato DIN 44990.
4		Risciacquo caldo e scaldapiatti Adatto al risciacquo di stoviglie non usate da un certo periodo e per riscaldare stoviglie da usare per servire in tavola determinate portate.
5		Delicato Adatto al lavaggio di stoviglie delicate e con decorazioni e cristalleria. Indicato anche per il lavaggio di stoviglie d'uso quotidiano poco sporche, ad esclusione delle pentole.

	Operazioni da compiere					Svolgimento del Programma					Tempo in minuti	
	Detersivo Prelavaggio	Detersivo lavaggio	Pulizia filtro e piastra	Controllo scorta brilliante	Controllo scorta sale	Prelavaggio caldo	Prelavaggio freddo	Lavaggio	Risciacquo intermedio	Risciacquo caldo con brillante	Con acqua fredda (15°C)	Con acqua calda (60°C)

			●				○				5	5
	●	●	●	●	●		○	65°C	○	○	80	60
		●	●	●	●			65°C	○	○	70	55
			●	●					○	○	40	30
		●	●	●	●			55°C	○	○	50	35

Scelta del Programma

Dopo aver sistemato le stoviglie nei cestelli e aver dosato il detersivo nel contenitore, tenere leggermente aperta la porta per accedere al cruscotto comandi.

– Ruotare la manopola "D" (posta sul lato destro del cruscotto) in senso orario fino a far coincidere il numero del programma desiderato (che si vede dal visualizzatore "C") con l'indice di riferimento sul cruscotto comandi.

Premere il tasto  e chiudendo la porta si dà inizio allo svolgimento del programma.

Nel caso in cui si impostasse un programma errato, ruotare la manopola in senso orario per impostare il programma desiderato.

Il ciclo è terminato

Quando lo "STOP" della manopola programmi raggiunge l'indice di riferimento sul cruscotto comandi il ciclo è terminato, aprire la porta e disinserire subito il tasto  prima di accedere alle stoviglie.

Avvertenze



Attenzione

Questa lavastoviglie è dotata di un dispositivo di sicurezza anti allagamento, funzionante anche in assenza di energia elettrica, che blocca automaticamente l'afflusso dell'acqua nel caso che questa superi il normale livello a causa di un eventuale malfunzionamento.

Importante

Per evitare l'intervento intempestivo del dispositivo di sicurezza antitrabocco, si raccomanda di non muovere o inclinare la lavastoviglie durante il funzionamento.

Nel caso sia necessario muovere o inclinare la lavastoviglie, assicurarsi prima che abbia completato il ciclo di lavaggio e che non ci sia acqua nella vasca.

- 1) sconsigliamo l'apertura della porta durante lo svolgimento del programma, in particolare durante la fase centrale del lavaggio e del risciacquo finale caldo. La macchina comunque si ferma automaticamente all'apertura della porta.
- 2) Prima di reimpostare un nuovo programma è bene accertarsi che non sia già stato asportato il detersivo; se lo fosse, ripristinare la dose nel contenitore.
- 3) È consigliabile a fine ciclo chiudere il rubinetto dell'acqua e staccare la spina dalla presa di corrente.

NOTE TECNICHE PER MOBILIERI

Questo modello di lavastoviglie è adatto per l'inserimento in mobili componibili sotto piano top, sotto piano top continuo o sotto lavello.

Il vano di alloggiamento deve avere le dimensioni indicate in **figura 1**.

I piedini regolabili permettono di variare l'altezza della macchina da 820 mm. a 885 mm.

Inserimento sotto tavolo

Applicare la striscia autoadesiva di protezione vapore sotto il piano lavoro, solo se questo è di truciolare o di altro materiale non impermeabile. **Fig. 2.**

Regolare l'altezza della lavastoviglie adattandola al vano **A** curandone il livellamento tramite i piedini regolabili bloccandoli bene con il contro dado. **Fig. 3 e 4.**

Inserire nel vano e collegare idraulicamente ed elettricamente la macchina attenendosi al libretto istruzioni d'uso; se necessario, registrare nuovamente l'altezza dei piedini anteriori e posteriori avendo cura di bloccarli nuovamente con il contro dado.

Fissare la lavastoviglie al piano di lavoro con le viti **A** lunghe 30 mm. date in dotazione. **Fig. 5.**

Applicazione del pannello in legno

Questo modello di lavastoviglie è dotato di un sistema di autobilanciamento della porta ed è predisposta per l'applicazione di un pannello di rivestimento in legno avente le seguenti dimensioni:

Larghezza 596 mm. max

Altezza da 645 a 715 mm. max

Spessore da 18 a 22 mm. max

Può così essere utilizzata una comune antina di un mobile base con peso compreso fra 4,5 e 8,5 kg.; per rivestimenti con peso inferiore chiedere informazioni al Centro Assistenza.

Predisposizione foratura

Forare il pannello con una punta dal diametro 2 mm. per una profondità di 12 mm. secondo le quote riportate nella **figura 6**.

Fissare le due cornici date in dotazione con n° 4 viti dal diametro 4 x 16 posizionandole al centro delle asole. **Fig. 7.**

Agganciare il pannello sulla porta della lavastoviglie e se risultasse non allineato provvedere registrando le cornici tramite l'asolatura.

Se il pannello fosse in materiale poco consistente aggiungere ulteriori viti nelle forature predisposte. **Fig. 7.**

Fissare il pannello alla porta della lavastoviglie con le rimanenti viti diametro 3,5 x 13 (**vedi figura 8**).

Attenzione

Nel caso in cui, dopo aver montato il pannello di legno, sia necessario spedire la macchina per l'installazione finale, consigliamo di lasciarla nel suo imballo originale.

Per questo motivo l'imballo è stato realizzato in maniera tale da consentire il montaggio del pannello di legno senza disimballare completamente la macchina, procedendo come indicato nella sequenza di **figure da 9a a 9e**:

A) Tagliare con un coltello il lato dell'imballo seguendo il tratteggio indicato sui due lati. **Fig. 9a.**

B) Sollevare il lato porta dell'imballo e sfilare gli angolari anteriori. **Fig. 9b.**

C) Dopo aver fissato le due cornici al pannello di legno (**fig. 6-7**), montare l'antina sulla macchina fissandola con le 4 viti da 3,5x9,5 (**fig. 9c**) aprendo leggermente lo sportello.

D) Riposizionare gli angolari avendo cura di togliere il pezzo in polistirolo incastrato su di essi. **Fig. 9d ①-②**. Abbassare il lato porta dell'imballo nella posizione originale. **Fig. 9d ③**.

E) Chiudere i tagli effettuati con del nastro adesivo. **Fig. 9e.**

Adattamento dello zoccolo

In alcuni casi per permettere la rotazione dell'antina, è necessario praticare uno scarico sullo zoccolo come indicato in **figura 10**.

Procedere nel seguente modo:

Aprire leggermente la porta della lavastoviglie, far appoggiare allo zoccolo il rivestimento e tracciare con una matita il filo inferiore sullo zoccolo; asportare la parte d'interferenza.

Compliments,

en ayant acheté un appareil électroménager Candy, vous avez fait preuve d'une très grande exigence.

Candy est heureux de vous proposer cette nouvelle machine, fruit d'années de recherches. Vous avez choisi la qualité, la fiabilité pour un appareil aux prestations techniques élevées.

Candy vous propose de plus, une gamme complète d'appareils d'électroménagers: machines à laver, lave-vaisselle, machines à laver séchantes, sèche-linge, four à micro-ondes, fours et plaques de cuisson, réfrigérateurs et congélateurs.

Demandez à votre Revendeur le catalogue complet des produits Candy. Nous vous prions de lire attentivement les indications contenues dans ce mode d'emploi. Vous y trouverez d'importantes indications, sur la sécurité d'installation, d'emploi, de manutention et d'autres conseils utiles pour le meilleur emploi du lave-vaisselle. Conservez avec soin ce mode d'emploi pour d'ultérieures consultations.

Garantie

Cet appareil est garanti pendant une année contre tous défauts de fabrications.

Pendant cette période, les pièces défectueuses seront, soit remplacées, soit réparées gratuitement.

Sauf spécification particulière les frais de main d'oeuvre et de déplacement restent à la charge de l'utilisateur.

En aucun cas le remplacement de l'appareil ne pourra être exigé.

Le constructeur décline toute responsabilité en cas de dommages causés aux objets ou aux personnes.

Aucune indemnité ne pourra être exigée sous quelque forme que ce soit.

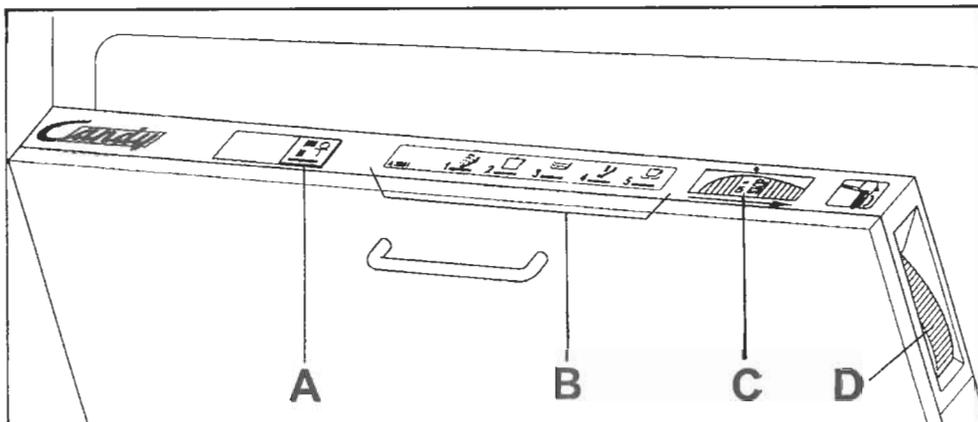
Garantie légale

Les dispositions stipulées ci-dessus n'excluent pas le bénéfice de la garantie légale concernant les vices cachés, conformément aux dispositions de l'article 1641 et suivant le Code Civil.

Indice

Description de la machine	Page 13
Données techniques	Page 13
Liste des programmes	Page 14
Sélection du programme	Page 16
Notes techniques pour les cuisinistes	Page 17

Description de la machine



- A** Touche Marche/Arrêt **C** Affichage des programmes
B Symbole des programmes **D** Manette de sélection des programmes

Dimensions:

Sans plan de travail

Hauteur	cm.	82÷88,5
Profondeur	cm.	55
Largeur	cm.	59,6
Encombrement porte ouverte	cm.	117

Données techniques:

Couvert I.E.C.	12
Capacité avec casseroles et assiettes	8 personnes
Pression admise pour l'installation hydraulique	Min. 8 - Max 80 N/cm. ²
Calibre fusible	(voir plaque signalétique)
Puissance maximum absorbée	(voir plaque signalétique)
Tension	(voir plaque signalétique)

LISTE DES PROGRAMMES

Programme	Symbole	Description
1		Pré lavage froid Pré lavage court pour la vaisselle utilisée le matin ou à midi quand on souhaite reporter le lavage après le dîner.
2		Universel Destiné au lavage de la vaisselle et casseroles d'un usage quotidien normalement sale. Programme selon la norme I.E.C. 436 - NFC 73176.
3		Journalier Destiné au lavage de la vaisselle et casseroles d'un usage quotidien. A utiliser immédiatement après le repas. Programme selon la norme DIN 44990.
4		Rincage chaud et chauffe plats Adapté au rinçage de la vaisselle non utilisée depuis un certain temps, et pour servir à table des assiettes chaudes pour certains mets.
5		Délicat Adapté au lavage de la vaisselle délicate décorée ou en cristal. Indiqué pour le lavage de la vaisselle d'usage quotidien peu sale, à l'exclusion des casseroles.

	Opérations à accomplir					Déroulement du programme					Temps en minutes	
	Détersif pré-lavage	Détersif lavage	Nettoyage plaque, filtre	Contrôle provision du produit de rinçage	Contrôle provision Sel	Pré-lavage chaud	Pré-lavage froid	Lavage	Rinçage intermédiaire	Rinçage chaud avec produit de rinçage	Avec eau froide (15°C)	Avec eau chaude (60°C)

			●				○				5	5
	●	●	●	●	●		○	65°C	○	○	80	60
		●	●	●	●			65°C	○	○	70	55
			●	●					○	○	40	30
		●	●	●	●			55°C	○	○	50	35

Sélection des programmes

Après avoir chargé le lave-vaisselle et le détergent, laisser la porte entrouverte pour avoir accès aux commandes.

Tourner la manette "D" (sur la droite du tableau de bord) dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'au programme désiré.

Pour faire démarrer la machine, appuyer sur le bouton  et fermer la porte.

Dans le cas d'une sélection incorrecte du programme, tourner la manette "D" jusqu'au programme désiré.

Fin de programme

Lorsque la manette des programmes est sur la position STOP le cycle de lavage est terminé. Ouvrir la porte et éteindre l'appareil en appuyant sur le bouton .

Conseils



Attention

Ce lave-vaisselle est équipé d'un dispositif de sûreté anti-débordement, fonctionnant même en l'absence de courant électrique, qui bloque automatiquement l'écoulement de l'eau au cas où celle-ci dépasserait le niveau normal à cause d'une panne éventuelle.

Important

Pour éviter le déclenchement intempestif du dispositif de sûreté anti-débordement, il est recommandé de ne pas remuer ou incliner le lave-vaisselle pendant son fonctionnement.

Au cas où il serait nécessaire de remuer ou d'incliner le lave-vaisselle, s'assurer d'abord que le cycle de lavage est terminé et qu'il n'y a plus d'eau dans la cuve.

- 1) Éviter d'arrêter la machine et d'ouvrir la porte en cours de fonctionnement, particulièrement durant la phase centrale du lavage et du rinçage chaud. Les programmes du lave vaisselle s'arrêtent automatiquement à l'ouverture de la porte.
- 2) Avant de mettre en route un nouveau programme, s'assurer qu'il y ait du détergent dans le bac à produit.
- 3) Nous vous conseillons, lorsque vous n'utilisez pas le lave-vaisselle, de fermer le robinet d'arrivée d'eau et de débrancher l'alimentation électrique.

NOTES TECHNIQUES POUR LES CUISINISTES

Ce modèle de lave-vaisselle est conçu pour pouvoir être installé dans des meubles modulaires, sous comptoir, sous comptoir continu ou sous évier.

Le logement doit avoir les mêmes dimensions que celles indiquées dans la **figure 1**.

Les pieds réglables permettent de modifier la hauteur de l'appareil de 820 mm. à 885 mm.

Installation sous le comptoir

Appliquer la bande autocollante de protection contre la vapeur sous le plan de travail si celui-ci est en aggloméré ou en un autre matériau non imperméable. **Fig. 2**.

Régler la hauteur du lave-vaisselle pour l'adapter au logement **A**, le mettre à niveau à l'aide des pieds réglables et bloquer ceux-ci à l'aide des contre-écrous. **Fig. 3-4**.

Enfiler le lave-vaisselle dans le logement puis le brancher à l'eau et à l'électricité en suivant le manuel d'instructions; si besoin est, régler de nouveau la hauteur des pieds avant et arrière en les rebloquant à l'aide du contre-écrou.

Fixer le lave-vaisselle au plan de travail à l'aide des vis longues **A** de 30 mm. fournies avec **fig. 5**.

Application du panneau en bois

Ce modèle de lave-vaisselle est équipé d'un système d'auto-équilibrage de la porte, prévue pour l'application d'un panneau de revêtement en bois ayant les dimensions suivantes:

Largeur 596 mm. maxi

Hauteur de 645 à 715 mm. maxi

Profondeur de 18 à 22 mm. maxi

On peut ainsi utiliser une porte de meuble à tiroir normale pesant de 4,5 à 8,5 kg.; pour les revêtements plus légers demander des informations au Centre d'Assistance.

Aménagements pour le percage

Percer le panneau à l'aide d'une pointe de 2 mm. de diamètre sur une profondeur de 12 mm. selon les côtes indiquées dans la **figure 6**.

Fixer les deux cadres fournis à l'aide de 4 vis de 4 x 16 de diamètre en plaçant celles-ci au centre des œillets. **Fig. 7**.

Accrocher le panneau à la porte du lave-vaisselle puis l'aligner en réglant les cadres à l'aide des œillets.

Si le panneau est en matériau peu consistant, ajouter d'autres vis dans les trous prévus pour cela. **Fig. 7**.

Fixer le panneau à la porte du lave-vaisselle à l'aide des vis restantes de 3,5 x 13 de diamètre (**voir figure 8**).

Attention

Au cas où, après avoir monté le panneau en bois, il serait nécessaire d'expédier la machine pour l'installation finale, nous conseillons de la laisser dans son emballage d'origine.

Pour cette raison l'emballage a été réalisé de façon à permettre le montage du panneau de bois sans désemballer complètement la machine, en procédant comme indiqué dans la séquence des **figures 9a à 9e**:

A) Couper à l'aide d'un couteau le côté de l'emballage en suivant le pointillé indiqué sur les deux côtés. **Fig. 9a**.

B) Soulever le côté porte de l'emballage et désenfiler les protections d'angle avant. **Fig. 9b**.

C) Après avoir fixé les deux cadres au panneau de bois (**fig. 6-7**), monter la petite porte sur la machine en la fixant à l'aide des 4 vis de 3,5x9,5 (**fig. 9c**) en ouvrant légèrement la porte.

D) Remettre les protections d'angle en place en enlevant le morceau de polystyrène encastré dessus. **Fig. 9d** ①-②. Baisser le côté porte de l'emballage dans sa position d'origine. **Fig. 9d** ③.

E) Fermer les découpes effectuées avec du ruban adhésif. **Fig. 9e**.

Adaptation du socle

Dans certains cas, pour permettre la rotation complète de la porte, il est nécessaire de pratiquer un espace de dégagement comme indiqué dans la **figure 10**.

Procéder comme suit:

Ouvrir légèrement la porte du lave-vaisselle, faire appuyer le revêtement sur le socle et en tracer le rebord inférieur sur le socle avec un crayon; découper la partie qui touche.

Congratulations!

Thank you for choosing a Candy appliance; quality dishwashers which guarantee high performance and reliability.

Candy manufacture a vast range of domestic appliances: washing machines, washer/dryers, cookers, microwave ovens, ovens and hobs, refrigerators and freezers.

Ask your dealer for the catalogue with the complete range of Candy products.

Please read this booklet carefully as it provides important information regarding the safe installation, use, and maintenance of the machine, together with some useful advice on how to achieve the best results from your dishwasher.

For future reference please keep this instruction booklet in a safe place.

Guarantee

This appliance is supplied with a guarantee certificate which allows free use of the Technical Assistance Service, apart from a fixed call out charge, for a period of one year from the date of purchase. Remember to post part A of the guarantee certificate within 10 days of the purchase date.

Part B should be filled in and retained by you, to be shown to the person from the Technical Assistance Service if required. You should also keep your sales receipt.

Contents

Description of the controls	Page 19
Technical data	Page 19
Programmes selection	Page 20
Operating the programmes	Page 22
Technical notes for cabinet fitters	Page 23